



MANUAL de USUARIO

Indice

1	Norm	as de seguridad	б
2	Identii	ficación del modelo	б
3	Datos	técnicos	7
	3.1	Características generales	7
4	Carac	terísticas hardware	7
	4.1	Características software	8
5	Dimer	nsión e instalación	9
6	Conex	iones eléctricas	. 10
	6.1	Esquema de conexión	. 10
7	Funcio	ón de los visualizadores y botones	14
	7.1	Botones	14
	7.2	Display	15
8	Funcio	ones del controlador	. 16
	8.1	Memory Card (opcional)	. 16
	8.2	Modificación umbrales de alarma	17
	8.3	Función Latch on	17
	8.4	Funciones desde Entrada digital	19
	8.5	Valores de pico	19
	8.6	Función totalizador-integrador	. 20
	8.7	Función suma	. 20
	8.8	Linealización personalizada	. 21
	8.9	Modo de actuación de alarmas	. 21
	8.10	Data logger	. 23
9	Соти	nicación Serie	24
10	Config	nuración	. 29
	10.1	Modificación parámetro de configuración	. 29
	10.2	Carga valores por defecto	. 29
11	Tabla	parámetros de configuración	. 30
	11.1	Entrada analógica	. 30

11.2	V/I personalizado	. 34
11.3	Alarma 1	. 38
11.4	Alarma 2	. 41
11.5	Display	. 43
11.6	Entrada digital 1	.44
11.7	Entrada digital 2	. 45
11.8	Gráfico	. 46
11.9	Salida analógica en mA	. 47
11.10	Salida analógica en Volt	. 48
11.11	Comunicación serie	49

Introducción

Gracias por haber escogido este instrumento.

DIS96-look es un indicador-controlador para la adquisición y la retransmisión de procesos con convertidores de alta velocidad. Dispone de salidas relé con alarma, salidas analógicas de retransmisión proceso/setpoint y entradas digitales programables.

En formato 96x48mm, está dotado de display LCD gráfico 128x64pixel con retroiluminación programable a 7 colores y caracterizado de un intuitivo interfaz multi-idioma, con posibilidad de configurar el instrumento para la instalación horizontal o vertical.

Las opciones de visualización incluyen barra gráfica y histórico gráfico de proceso con tiempo de muestreo configurable.

Están implementadas también las funciones matemáticas asociadas al proceso como la integración con el tiempo para obtener flujo o caudal y totalizador. También se pueden realizar sumas acumalativas manualmente.

Dispone de salida serie RS485 con protocolo Modbus-RTU.

1 Normas de seguridad

Antes de usar el dispositivo, leer con atención las instrucciones y las medidas de seguridad contenidas en este manual. Desconectar la alimentación antes de cualquier actuación en las conexiones eléctricas o configuraciones de hardware. El uso/mantenimiento está reservado a personal cualificado y se entiende exclusivamente en el respeto de los datos técnicos y de las condiciones ambientales declaradas.

No desechar los aparatos eléctricos entre los desechos domésticos.

Según la Directiva Europea 2002/96/CE, los aparatos eléctricos desechados deben ser recogidos separadamente con el fin de ser re-utilizados o reciclados en modo eco-compatible.

Modelo	24230 Vac/Vdc +/-15% 50/60 Hz – 6 VA
DIS96-look	2 Relé 2 A + 1V + 1mA + 2D.I. + RS485

3 Datos técnicos

3.1 Características generales

Visualizador	LCD gráfico retroiluminado 2.7 pulgadas
Temperatura	Temperatura funcionamiento 0-45 °C
de trabajo	Humedad 3595 uR%
Drotocción	IP54 (en el Frontal) con caja - IP20 (Contenedor y
Protección	Bornas)
Material	Contenedor: Policarbonato V0
Peso	Alrededor de 165 g
Protección Material Peso	IP54 (en el Frontal) con caja - IP20 (Contenedor y Bornas) Contenedor: Policarbonato V0 Alrededor de 165 g

4 Características hardware

Alimentación	Alimentación a rango extendido 24230 Vac/Vdc ±15% 50/60 Hz	Consumo: 6 VA.
Entrada analógica	1: AN1 Configurable via software. Entrada: Termopares tipo K, S, R, J, T, E, N, B. Compensación automática de la unión fría de 050 °C. Termorresistencia: PT100, PT500, PT1000, Ni100, PTC1K, NTC10K (β 3435K). Entrada V/I: 0-10 V, 0-20, 4-20 mA, 0-60 mV. Entrada Pot: 6 K Ω , 150 K Ω .	Tolerancia (25 °C) +/-0.2% \pm 1 digit (en F.s.) para termopares, termorresisten- cia y V / mA. Precisión unión fría 0.1 °C/°C. Impedencia: 0-10 V: Ri>110 KΩ 0-20 mA: Ri<5 Ω 4-20 mA: Ri<5 Ω 0-60 mV: Ri>1 MΩ
Salidas relé	2 Relé	Contactos 2 A - 250 V~. Carga resistiva.

	1 tensión	
	Normalizada 010 Volt.	Todas a 16 bit $1/0.2\%$ (cu E c)
Salidas analógicas	1 corriente	100as a 1001t +/-0.2% (Su F.S.)
	Configurables como salida	AISLADAS
	020mA o 420mA.	

4.1 Características software

Regulación Alarmas	ON/OFF con histéresis. Máximo /mínimo.
Modalidad de alarma	Absoluta/Umbral, Banda con acción instantanea/retardada memorizada y desde entrada digital / Rotura sonda / activación desde comunicación serie.
Función Suma	Desde entrada digital o desde frontal, suma diferentes medidas de proceso en instantes determinados manualmente.
Función integrador Totalizador	r Visualización proceso con respecto al tiempo(flujo instantaneo) y totalizador desde el último reset
Función Track	Visualización gráfica Trend con base tiempos configurables de 1s a 3600s. Hasta 59 muestreos.
Retransmisión analógica	Valores de Proceso / Setpoint en salidas continuas
Transmisión Digital	Valores de Proceso / Setpoint / Parametrización en salida serial RS485
Función Latch-on	Procedimiento automático de calibración de los rangos de inicio y final de entrada introduciendo la señal.
Data logger	Función de data logger con base tiempos configurable de 1s a 3600s: memoria total 2500 word.
Menú multi-idioma	Inglés/Italiano/Alemán/Francés/Español



8 DIS96 look - Manual instalador

5

Conexiones eléctricas



6

Aunque este controlador ha sido diseñado para resistir a las perturbaciones más graves presentes en ambientes industriales es conveniente seguir las siguientes precauciones:

• Separar la línea de alimentación de las de potencia.

• Evitar la cercanía de grupos de telerructores, contactores electromagnéticos, motores de gran potencia y de todas formas usar los filtros recomendados.

• Evitar la cercanía de grupos de potencia, en particular si son a control de fase.

6.1 Esquema de conexión



Alimentación

SUPPLY

24..230V AC/DC 5

6

Alimentación conmutada con rango extendido 24..230 Vac/dc \pm 15% 50/60 Hz – 6 VA (con aislamiento galvánico).

Entrada analógica AN1

Para termopares K, S, R, J, T, E, N, B.



- Para prolongar extensiones usar cable compensado y bornes adecuados al termopar usado (compensados).
- Cuando se usa cable apantallado, la pantalla debe estar conectada a tierra a una sola extremidad.

Para la conexión a dos hilos cortocircuitar los bornes 14 y 15. Cuando se usa cable apantallado, la pantalla debe estar

Para termorresistencias PT100, NI100.

• Para la conexión a tres hilos usar cables de la misma sección.



conectada a tierra a una sola extremidad.

Red/Rosso 15





Para termorresistencias NTC, PTC, PT500, PT1000 y potenciometros lineares.

Cuando se usa cable apantallado, la pantalla debe estar conectada a tierra a una sola extremidad.



Para señales normalizados en corriente y tensión. Respetar la polaridad. Cuando se usa cable apantallado, la pantalla debe estar conectada a tierra a una sola extremidad.

• Respetar la polaridad.

Ejemplos de conexión para entradas Volt e mA





Manual instalador - DIS96 look 11

Salida Relé Q1

2A 230V 1/8Hp 4

Capacidad de contactos 2 A / 250 V~ para cargas resistivas. PS: ver gráfico a continuación



Salida mA / Volt



Bornes 7-8: salida continua en **mA** configurable desde parámetros como retransmisión del proceso o de los setpoint de alarma (ver par. 112-116).



Bornes 8-9: salida continua en **Volt** configurable desde parámetros como retrasmisión del proceso o de los setpoint de alarma (ver par. 119-123).



7 Función de los visualizadores y botones

7.1 Botones



Los botones son multifunción: Se visualiza en el display el significado de cada actuación relativa a cada botón que cambia en cada menu. En el caso que no hubiera presente alguna indicación relativa a los botones, oprimir un pulsador cualquiera para hacerlos aparecer.

7.2 Display

Visualiza el proceso, los setpoint (alarmas)y todos los parámetros de configuración. El interfaz multi-idioma proporciona la navegación y el acceso a las varias funciones intuitivamente.



Esta imagen muestra el proceso, el estado de los relés y si está presente la comunicación serie(COM).



Esta imagen muestra el proceso, el estado de los relés y un gráfico representando el historial de la variable de proceso.



Esta imagen muestra el proceso y la representación gráfica del proceso en forma de barra gráfica.

8 Funciones del controlador

8.1 Memory Card (opcional)

Es posible duplicar parámetros y setpoint desde un controlador a otro mediante el uso de la Memory Card.

Están previstas dos modalidades:

Con controlador conectado a la alimentación:

Insertar la Memory Card con el indicador apagado. Al encendido, después del reinicio, el LCD visualiza Carga dato y Esc señalizando los correspondientes botones (sólo si en la Memory están guardados valores correctos). Oprimiendo el botón Carga dato el controlador carga los nuevos valores. Oprimiendo Esc el instrumento mantiene los valores anteriores.

Con controlador no conectado a la alimentación:

La Memory Card está dotada de bateria interna con autonomía de alrededor 1000 usos (bateria a botón 2032, sustituible).

Insertar la Memory Card y oprimir el botón de programación. Durante la escritura de los parámetros el led se enciende rojo, al final del procedimiento se enciende verde. El procedimiento se puede repetir en los equipos necesarios.

PS: no es posible transferir los parámetros de un instrumento a otro con código diferente: Entonces el LED se queda encendido en rojo.



Actualización Memory Card.

Para actualizar los valores de la Memory seguir el procedimiento descrito en la primera modalidad, oprimiendo Esc en modo de no cargar los

parámetros en el controlador.Entrar en configuración y variar al menos un parámetro. Saliendo de la configuración el volcado será automático.

8.2 Modificación umbrales de alarma

Configurando una o más alarmas absolutas o de banda, es posible modificar los umbrales de la alarma, sin tener que entrar en configuración, directamente desde el menú usuario.



Oprimiendo <u>Setpoint</u> se entra en la página de modificación de los umbrales.

En la tabla siguiente se describe el procedimiento.

	Oprimir	Efecto	Ejecutar
1	Sel	Selecciona el setpoint a modificar	y v para modificar el valor. Con el botón u es posible modificar cifra por cifra.
2	Sel	Si está activo, viene seleccionado el setpoint siguiente, o si no pasar al punto 3.	Ver punto 1.
3	Sel	Desaparecen 🔿 y 🔽	Esc para salir de la página de modificación setpoint.

8.3 Función Latch on. (Calibración con señal de entrada)

Para la utilización con entrada Potenciómetro o resistencia variable, señales de proceso (0..10 V, 0..60 mV, 0/4..20 mA), es posible asociar el valor de inicio escala (parametro 4 **Lim. Inf. V/I**) a la posición del mínimo del sensor y el final de escala (parametro . 5 **Lim. Sup. V/I**) a la posición del máximo del sensor.



Para usar la función LATCH ON, entar en configuración, configurar **Acquisición** en el par. 8 **Latch on** y oprimir **Sel**: aparece la imagen de al lado.

Hacer referencia a la siguiente tabla para el procedimiento.

	Oprimir	Efecto	Ejecutar
1			Posicionar el sensor en el valor mínimo de funciona- miento (asociado a Lim. Inf. V/I).
2		Fija el valor al mínimo.	Posicionar el sensor en el valor máximo de funciona- miento (asociado a Lim. Sup. V/I).
3	$\overline{}$	Fija el valor al máximo	Para salir del procedimiento standard oprimir Esc. En el caso se quisiera configurar el 0. Posicionar el sensor en el punto de cero.
4	0	Fija el valor de cero virtual.	Oprimir Esc para salir del procedimiento.



8.4 Funciones desde Entrada digital

El DIS96-look integra algunas funcionalidades relativas a las entradas digitales: es posible habilitarlas configurando el par. 95 **Entr. digital 1** y el par. 100 **Entr. digital 2**.

- Habilita salidas: permite la acción de relé y salidas continuas.
- Hold: bloquea la conversión.
- Tara cero (AI): configura a cero el valor del proceso (función tara).
- **Rearme alarmas**: en el caso una o más alarmas esten configuradas con memoria (rearme manual) y las condiciones de alarma no estén presentes, activando la entrada digital es posible resetear y restablecer la salida relativa a la alarma.
- **Reset totalizador**: en el caso de que se habilite la función totalizador es posible, re resetear el contador activando la entrada digital.
- **Reset picos**: se resetean los valores de pico mínimo, pico máximo y pico-pico.
- Suma total: en el caso sea habilitada la función suma, actuando sobre la entrada digital, es posible acumular el valor de proceso, sumandolo al anterior "suma".
- **Reset suma**: en el caso este habilitada la función suma, actuando sobre la entrada digital, es posible resetear el acumulador "suma".
- Bloqueo configuración: con entrada digital activa no se permite entrar en configuración ni variar los setpoint.

Configurando **Entr. digital 1** o **Entr. digital 2** en los paràmetros de alarma, los relés relativos se accionarán respectivamente según la entrada digital. Las funciones configuradas en los parámetros 95 y 100 continuarán funcionando.

8.5 Valores de pico



Se dispone de una pantalla de visualización de los valores de pico/pico, máximo, mínimo y pico-pico relativos a la entrada analógica. Teniendo oprimido el botón Rst es posible resetear los valores visualizados.

18 DIS96 look - Manual instalador

8.6 Función integrador/totalizador. (caudal, flujo..)

La función integrador/totalizador, configurable desde el par. 9 **Totalizador**, ejecuta una medida instantanea de la unidad física en examen en la unidad de tiempo. Para totalizar la suma en tiempo al valor precedente totalizado.



En la pantalla dedicada a esta función es posible ver el valor instantáneo del proceso y el valor totalizado: teniendo oprimido el botón Rst es posible resetear el valor.

Ejemplo: Si se conecta un sensor 4..20mA con fondo de escala 9000m³/hora, se deberá configurar **Hora** en el par. 9. El **Totalizador** incrementará el valor totalizado teniendo cuenta los m³ que pasan cada segundo (2.5m³).

8.7 Función suma

La función suma, habilitable desde par. 10 **Función suma** permite incrementar un contador sumando el valor de proceso de comando. Es una aplicación típica en las balanzas, que permite conocer el valor total pesado en un intervalo de tiempo.



Oprimiendo Función suma se entra en la página adecuada. Oprimiendo \pm se suma el valor **Proceso** al contador. Es posible resetar el valor total teniendo oprimido el botón Rst y hacer la tara de cero del proceso oprimiendo el botón Tar.

Las funciones de tara, suma y reset se pueden gestionar también desde entrada digital si son habilitadas desde par. 95 **Entr. digital 1** y par. 100 **Entr. digital 2**.

8.8 Linearización personalizada

Configurando **16 pasos** en el par. 17 **V/I personaliz.** y conectando un sensor de tipo normalizado es posible personalizar la linearización de la entrada por un máximo de 16 pasos. En los parámetros **x-Valor ent.** se debe insertar el valor de la entrada a la cual vendrá asociado el valor configurado en el correspondiente parámetro **xx-Valor pers.**.

Ejemplo: sensor 0-10V.	
01-Valor entr. => 0.000V	01-Valor pers.=>0mBar
02-Valor entr. => 2.000V	02-Valor pers.=>100mBar
03-Valor entr. => 5.000V	03-Valor pers.=>500mBar
04-Valor entr. => 10.000V	04-Valor pers.=>1000mBar

A cada valor en volt (entrada) está asociado un valor en mBar (personalizado): si el sensor desarrolla 2V el instrumento visualiza 100mBar, si desarrolla 5V visualiza 500mBar. Para valores intermedios de tensión el valor en mBar viene calculado en modo linear entre los valores insertados que lo contienen: 1V = 50mBar, 3.5V=300mBar y 7V=700mBar.

8.9 Modo de actuación de alarmas

El DIS96-look implementa varias modalidades de alarma, descritas a continuación.



Alarma absoluta y valor de histéresis mayor a "0" (Par.58 **Histéresis**> 0). P.S. El ejemplo está referido a la alarma 1; la función se habilita también para la alarma 2.



Alarma absoluta y valor de histéresis menor a "0" (Par.58 Histéresis < 0). P.S. El ejemplo está referido a la alarma 1: la función se habilita también para la alarma 2.

Alarma de Banda (selección Banda)



Alarma de banda valor de histéresis mayor a "0" (Par.58 Histéresis > 0). P.S. El ejemplo está referido a la alarma 1; la función se habilita también para la alarma 2.

Alarma de banda valor de histéresis menore a "0" (Par.58 Histéresis < 0). P.S. El ejemplo está referido a la alarma 1: la función se habilita también para la alarma 2.

Alarma entrada digital (selección "Entr. digital 1" o "Entr. digital 2")

Alarma relacionada a la entrada digital: el relé se activa con entrada digital activa.

Alarma Loop Break Alarm (selección "L.B.A.")

Alarma ruptura sonda: el relé se activa en caso de ruptura sonda o sonda fuera de rango.

Alarma control remoto (selección "Ctrl remoto")

El relé se activa escribiendo 1 en la word modbus 1015 para la alarma 1 y en la word modbus 1016 para la alarma 2. Escribiendo 0 el relé se desactiva.

8.10 Data logger

Se puede configurar la función de data logger, habilitandolo desde param.109 **Data logger.** Al encendido, después del startup, el instrumento comienza a guardar, a intervalos, los datos del proceso en eeprom: el tiempo de muestreo se configura en el 8 **Tiempo gráfico**. Los datos pueden ser leidos desde modbus a partir de la dirección 5001 (ver parágrafo siguiente) o via wireless leyendo directamente la memoria RFId desde la dirección 0x600 (1536). Los primeros datos dan una referencia de la tipología de los valores del proceso guardados. Se hace referencia a la siguiente tabla para la descripción de los datos guardados.

0x600	1536	Data logger: versión firmware
0x601	1537	Data logger: tipo sensor
0x602	1538	Data logger: punto decimal
0x603	1539	Data logger: unidad de medida
0x604	1540	Data logger: tiempo de muestreo en segundos
	1541	Data logger: flag final de memoria. 0 indica que
		todavia hay memoria disponible. 1 indica que
0x605		la memoria se ha terminado y el instrumento
		a memorizado los datos encima de los anteriores
		desde la dirección 5017
0x610	1552	Primer valor de la entrada analógica guardado.

22 DIS96 look - Manual instalador

0x611	1553	Segundo valor de la entrada analógica guardado.
•••	•••	
0xFFF	4095	Ultimo valor de la entrada analógico guardado.

La lectura del valor 0x8000 (-32768) indica el final de los datos guardados: los datos leidos a continuación no son válidos.

9 Comunicación Serie

El DIS96-look con RS485 puede recibir y transmitir datos via serie através de MODBUS RTU. El dispositivo puede ser configurado sólo como Esclavo. Esta función permite el control de más controladores conectados a un sistema de supervisión. Cada uno de los instrumentos responderá a una interrogación del Master sólo si ésta contiene la dirección igual a la contenida en el par. 126 **Dirección slave**.

Las direcciones permitidas van desde 1 a 254 y no deben haber controladores con la misma dirección en la misma línea.

La dirección 255 puede ser usada desde el Master para comunicar con todos los aparatos conectados (modalidad broadcast), mientras con 0 todos los dispositivos reciben el comando, pero no se tiene ninguna respuesta.

El aparato puede introducir un retardo (en milisegundos) de la respuesta a la solicitud del Master. Tal retardo debe ser configurado en el par. 129 **Retardo serie.**

A cada variación de los parámetros el instrumento guarda el valor en memoria EEPROM (100000 ciclos de escritura).

PS: Las selecciones de una Word diferentes de las descritas a en la tabla siguiente pueden causar mal funcionamentos del instrumento.

	Características p	protocolo Modbus RTU	
	Seleccionable desd	le par. 127 Baud Rate:	
David rate	1.200 baud	28.800 baud	
	2.400 baud	38.400 baud	
Dauu-Tale	4.800 baud	57.600 baud	
	9.600 baud	115.200 baud	
	19.200 baud		
	Seleccionable desd	le par. 128 Formato serie :	
	8, N, 1 (8 bit, no pari	idad, 1 stop)	
	8, E, 1 (8 bit, paridad even, 1 stop)		
Formato	8, O, 1 (8 bit, paridad odd, 1 stop)		
	8, N, 2 (8 bit, no paridad, 2 stop)		
	8, E, 2(8 bit, paridad even, 2 stop)		
	8, O, 2 (8 bit, parida	d odd, 2 stop)	
Funciones	WORD READING (m	nax 20 word) (0x03, 0x04)	
conortadas	SINGLE WORD WRITING (0x06)		
3000110003	MULTIPLE WORDS	WRITING (max 20 word) (0x10)	

Se describe a continuación el listado de todas las direcciones disponibles y las funciones soportadas:

RO	Read Only	R/W	Read / Write	WO	Write Only

Modbus Address	Descripción	Read Only	Reset value
0	Tipo dispositivo	RO	EEPROM
1	Versión software	RO	EEPROM
5	Address slave	R/W	EEPROM
6	Versión boot	RO	EEPROM

Modbus Address	Descripción	Read Only	Reset value
1000	Proceso (grados con décima para sensores de temperatura; digito para sensores normalizados)	RO	0
1001	Pico mínimo (grados con décimo para sensores de temperatura; digito para sensores normalizados)	RO	0
1002	Pico máximo (grados con décimo para sensores de temperatura; digito para sensores normalizados)	RO	0
1003	Pico-pico (grados con décimo para sensores de temperatura; digito para sensores normalizados)	RO	0
1004	Valor totalizador (H)	RO	EEPROM
1005	Valor totalizador (L)	RO	EEPROM
1006	Valor suma (H)	RO	EEPROM
1007	Valor suma (L)	RO	EEPROM
1008	Temperatura unión fría (grados con décima)	RO	EEPROM
	Estado relé (0 = Off, 1 = On):		
1009	Bit $0 = \text{Relé } \mathbf{Q1}$	RO	0
	Bit 1 = Relé Q2		
	Estado entradas digitales (0 = Off, 1 = Activo):		
1010	Bit 0 = D.I.1	RO	-
	Bit 1 = D.I.2		
	Estado botones (0 = desactivado, 1 = activado):		
	Bit 0 = 🔣		
1011	Bit 1 = 🗾	RO	0
	Bit 2 = 🔽		
	Bit 3 = 💽		

Modbus Address	Descripción	Read Only	Reset value
1012	Flags errores Bit 0 = Error unión fría Bit 1 = Error proceso (sonda) Bit 2 = Error escritura eeprom Bit 3 = Error lectura eeprom. Bit 4 = Error calibracionesque faltan Bit 5 = Error genérico Bit 6 = Error hardware	RO	0
1013	Estado alarmas (0 = Ausente, 1 = Presente) Bit 0 = Alarma 1 Bit 1 = Alarma 2	RO	0
1014	Rearme manual: escribir 0 para rearmar todas las alarmas. En lectura (0 = No rearmable, 1 = Rearmable) Bit 0 = Alarma 1 Bit 1 = Alarma 2	R/W	0
1015	Estado alarma 1 (control remoto)	R/W	0
1016	Estado alarma 2 (control remoto)	R/W	0
1017	Valor salida analógica mA (control remoto)	R/W	0
1018	Valor salida analógica Volt (control remoto)	R/W	0
1019	Ejecución desde comunicación serie 0 = Salidas bloqueadas 1 = Salidas activas	R/W	1
1020	Hold desde serie 0 = Entrada analógica activa 1 = Entrada analógica en Hold	R/W	0
1021	Tara cero AI (escribir 1)	R/W	0
1022	Reset totalizador (escribir 1)	R/W	0
1023	Reset picos (escribir 1)	R/W	0
1024	Suma total (escribir 1)	R/W	0

26 DIS96 look - Manual instalador

Modbus	Descripción	Read	Reset
Address	Descripcion	Only	value
1025	Reset suma total (escribir 1)	R/W	0
2001	Parámetro 1	R/W	EEPROM
2002	Parámetro 2	R/W	EEPROM
2150	Parámetro 150	R/W	EEPROM
4001	Parámetro 1*	R/W	EEPROM
4002	Parámetro 2*	R/W	EEPROM
4150	Parámetro 150*	R/W	EEPROM
5001	Data logger: versión firmware	R	EEPROM
5002	Data logger: tipo sensor	R	EEPROM
5003	Data logger: punto decimal	R	EEPROM
5004	Data logger: unidad de medida	R	EEPROM
5005	Data logger: tiempo de muestreo en segundos	R	EEPROM
5006	Data logger: flag final de memoria. 0 indica que todavia hay memoria disponible. 1 indica que la memoria se ha acabado y el instrumento ha	R	EEPROM
	comenzado a guardar los datos desde la dirección 5017		
5017	Primer valor de la entrada analógica guardada.	R	EEPROM
5018	Segundo valor de la entrada analógica guardada.	R	EEPROM
•••		R	EEPROM
7561	Ultimo valor de la entrada analógica guardada.	R	EEPROM

* Los parámetros modificados usando las direcciones seriales desde el 4001 al 4150, vienen guardados en eeprom solamente después de 10" de la última escritura de uno de los parámetros.

10 Configuración

10.1 Modificación parámetro de configuración

Para parámetros de configuración ver par. 11

	Oprimir	Eecto	Ejecutar
1	Configuración	En el display aparece password 0000 con la 1ª cifra seleccionada	
2	му	Se modifica la cifra seleccionada y se pasa a la siguiente con el botór	Insertar el password 1234
3	Sel para confirma	En el display aparecen los nombres de los grupos de parámetros	
4	⊂e∨	Recorre los grupos de parámetros	
5	Sel entra en el grupo de parámetros	En el display aparece la lista de los parámetros que pertenecen al grupo seleccionado	y v para seleccionar el parámetro a modificar
6	Sel entra en la modalidad de modificación parámetro	En el display aparece la lista de selecciones posibles del parámetro o el valor numérico del parámetro	y para modificar el parámetro. Para parámetros de tipo numérico con el botón es posible modificar cifra por cifra. Sel para confirmar la modificación. Para salir sin modificar.

10.2 Carga valores de default

Insertando el password 9999 se cargan las configuraciones de fábrica del instrumento.

28 DIS96 look - Manual instalador

11 Tabla parámetros de configuración

El listado de los parámetros que se describen es completo; algunos de éstos no aparecerán en determinados módelos que no dispongan de ellos.

11.1 Entrada analógica

Parámetros para la configuración de la entrada analógica

Tipo sensor	
Configuración entrada analóg	gica/selección sensor
Termocupla K (Default)	-260 °C1360 °C
Termocupla S	-40 °C1760 °C
Termocupla R	-40 °C1760 °C
Termocupla J	-200 °C1200 °C
Termocupla T	-260 °C400 °C
Termocupla E	-260 °C1000 °C
Termocupla N	-260 °C1280 °C
Termocupla B	+80 °C1820 °C
PT100	-200 °C600 °C
NI100	-60 °C180 °C
NTC 10Kohm	-40 °C125 °C
PTC 1Kohm	-50 °C150 °C
PT500	-100 °C600 °C
PT1000	-100 °C600 °C
010 V	
020 mA	
420 mA	
060 mV	
Pot. max. 6 KOhm	
Pot. max. 150 KOhm	
	Tipo sensor Configuración entrada analóg Termocupla K (Default) Termocupla S Termocupla R Termocupla J Termocupla T Termocupla E Termocupla N Termocupla B PT100 NI100 NTC 10Kohm PTC 1Kohm PTC 1Kohm PT500 PT1000 010 V 020 mA 420 mA 060 mV Pot. max. 6 KOhm Pot. max. 150 KOhm

2 Punto decimal

Selecciona el tipo de decimal visualizado

0	Default	
0.0	1 Decimal	
0.00	2 Decimales	

0.000 3 Decimales

3 Unidad de medida

Determina la unidad de medida visualizada

°C (Default)	cm	m/m
°F	dm	m/h
К	m	l/s
V	km	l/m
mV	in	l/h
A	g	m³/s
mA	kg	m³/m
Bar	q	m³/h
mBar	t	rpm
psi	OZ	%rh
Pa	lb	ph
mm	m/s	

4 Límite inferior V/I

Límite inferior rango AN1 solo para normalizados. Ej: con entrada 4..20 mA este parámetro asume el valor asociado a 4 mA -32767 + 32767 [digit¹], **Default**: 0.

5 Límite superior V/I

Límite superior range AN1 solo para normalizados. Ej: con entrada 4..20 mA este parámetro asume el valor asociado a 20 mA -32767 + 32767 [digit¹], **Default**: 1000.

6 Calibración offset

Calibración offset. Valor que se suma o resta al proceso visualizado (ej: normalmente corrige el valor de temperatura ambiente)

-1000..+1000 [digit¹] para sensores normalizados y potenciómetros.

-100.0..+100.0 (grados.décimas para sensores de temperatura). Default 0.0.

7 Calibración ganancia

Calibración ganancia Al1. Valor que se multiplica al proceso para ejecutar calibración en el punto de trabajo

-100.0%..+100.0%, Default: 0.0

ej: para corregir la escala de trabajo de 0/1000°C que visualiza 0/1010°C, fijar el parámetro a -1.0

8 Latch On. Calibración mediante señal de entrada. Teach

Configuración automática de los límites para entradas normalizadas y potenciometros.

Deshabilitado (**Default**) Habilitado Adquisición

9 Totalizador/ integrador en el tiempo (caudal, flujo...)

Visualiza, en la correspondiente página, el caudal de fluído instántaneo considerando la señal del sensor como valor unidad/tiempo. (ejemplo: si el sensor conectado tiene una salida 4/20mA con fondo escala 2000m³/hora, se deberá configurar el parámetro 8 "Totalizador" como , "Hora" y el display visualizará el volumen de fluído instantaneo desde la última señal de RESET/ START en ese instante

- Deshabilitado El display visualiza el proceso (Default)
- Segundo El display visualiza el proceso en unidad/s
- Minuto El display visualiza el proceso en unidad/min
- Hora El display visualiza el proceso en unidad/hora

10 Función suma. Manual

Habilita la función suma y la correspondiente pantalla. Permite sumar a una variable el valor del proceso en un momento determinado. Deshabilitada (**Default**) Habilitada

11 Memorización / puesta a cero(reset) al encendido

Habilita la memorización de los valores de pico, del totalizador, de la función suma y de la tara de cero. Si está deshabilitado, al encendido, los valores mencionados arrancan del valor 0. La memorización se realiza automaticamente cada 5 minutos si está habilitado.

Deshabilitado (**Default**) Habilitado

12 Filtro conversión

Filtro ADC: número de lecturas del sensor de entrada para el cálculo de la media que define el valor del proceso. **P.S**: con el aumento de las medias disminuye la velocidad del loop de control 1.15 medias **Default**: 10.

13 Frecuencia conversión

Frecuencia de muestreo del convertidor analógico-digital.

P.S: Aumentando la velocidad de conversión disminuye la estabilidad de lectura (ej: para transitorios veloces como la presión aconsejable aumentar la frecuencia de muestreo)

242 Hz 4.2ms (Máxima velocidad de conversión)

62 Hz 16.1ms

50 Hz 20ms

39 Hz 25.6ms

33.2 Hz 30.1ms

19.6 Hz 51ms

32 DIS96 look - Manual instalador

16.7 Hz (Default)	59.9ms Ideal para filtraje perturbaciones 50 / 60 Hz
12.5 Hz	80ms
10 Hz	100ms
8.33 Hz	120ms
6.25 Hz	160ms
4.17 Hz	240ms (Mínima velocidad de conversión)

11.2 V/I personalizado

Parámetros para la configuración de la entrada personalizable.

17 V/I personalizado

Selecciona el tipo de linearización para la entrada analógica si viene configurado como normalizado

- Lim. inf y sup. La entrada vendrá linearizada desde los parámetros 4 y 5 (Default)
- **16 segmentos** La entrada vendrá linearizada desde valores de los parámetros 18-49

18 01-Valor entrada

Define el valor de la entrada a la cual asignar el 1° valor personalizado 0..20000 **Default**: 0.

19 01-Valor personalizado

Define el 1° valor personalizado asignado a la entrada -32767..32767 [Digit²] **Default:** 0.

20 02-Valor entrada

Define el valor de la entrada a la cual asignar el 2° valor personalizado 0..20000 **Default**: 2000.

21 02-Valor personalizado

Define el 2° valor personalizado asignado a la entrada -32767..32767 [Digit²] **Default**: 1000.

22 03-Valor entrada

Define el valor de la entrada a la cual asignar el 3° valor personalizado 0..20000 **Default**: 0.

23 03-Valore personalizzato

Define el 3° valor personalizado asignado a la entrada -32767..32767 [Digit²] **Default:** 0.

24 04-Valor entrada

Define el valor de la entrada a la cual asignar el 4° valor personalizado 0..20000 **Default**: 0.

25 04-Valor personalizado

Define el 4° valor personalizado asignado a la entrada -32767..32767 [Digit²] **Default:** 0.

26 05-Valor entrada

Define el valor de la entrada a la cual asignar el 5° valor personalizado 0..20000 **Default**: 0.

27 05-Valor personalizado

Define el 5° valor personalizado asignado a la entrada -32767..32767 [Digit²] **Default**: 0.

28 06-Valor entrada

Define el valor de la entrada a la cual asignar el 6° valor personalizado 0..20000 **Default**: 0.

29 06-Valor personalizado

Define el 6° valor personalizado asignado a la entrada -32767..32767 [Digit²] **Default:** 0.

30 07-Valor entrada

Define el valor de la entrada a la cual asignar el 7° valor personalizado 0..20000 **Default**: 0.

31 07-Valor personalizado

Define el 7° valor personalizado asignado a la entrada -32767..32767 [Digit²] **Default:** 0.

32 08-Valor entrada

Define el valor de la entrada a la cual asignar el 8° valor personalizado 0..20000 **Default**: 0.

33 08-Valor personalizado

Define el 8° valor personalizado asignado a la entrada -32767..32767 [Digit²] **Default:** 0.

34 09-Valor entrada

Define el valor de la entrada a la cual asignar el 9° valor personalizado 0..20000 **Default**: 0.

35 09-Valor personalizado

Define el 9° valor personalizado asignado a la entrada -32767..32767 [Digit²] **Default**: 0.

36 10-Valor entrada

Define el valor de la entrada a la cual asignar el 10° valor personalizado 0..20000 **Default**: 0.

37 10-Valor personalizado

Define el 10° valor personalizado asignado a la entrada -32767..32767 [Digit²] **Default**: 0.

38 11-Valor entrada

Define el valor de la entrada a la cual asignar el 11° valor personalizado 0..20000 **Default**: 0.

39 11-Valor personalizado

Define el 11° valor personalizado asignado a la entrada -32767..32767 [Digit²] **Default:** 0.

40 12-Valore entrada

Define el valor de la entrada a la cual asignar el 12° valor personalizado 0..20000 **Default**: 0.

41 12-Valor personalizado

Define el 12° valor personalizado asignado a la entrada -32767..32767 [Digit²] **Default:** 0.

42 13-Valor entrada

Define el valor de la entrada a la cual asignar el 13° valor personalizado 0..20000 **Default**: 0.

43 13-Valor personalizado

Define el 13° valor personalizado asignado a la entrada -32767..32767 [Digit²] **Default:** 0.

44 14-Valor entrada

Define el valor de la entrada a la cual asignar el 14° valor personalizado 0..20000 **Default**: 0.

45 14-Valor personalizado

Define el 14° valor personalizado asignado a la entrada -32767..32767 [Digit²] **Default:** 0.

46 15-Valor entrada

Define el valor de la entrada a la cual asignar el 15° valor personalizado 0..20000 **Default**: 0.

47 15-Valor personalizado

Define el 15° valor personalizado asignado a la entrada -32767..32767 [Digit²] **Default:** 0.

48 16-Valor entrada

Define el valor de la entrada a la cual asignar el 16° valor personalizado 0..20000 **Default**: 0.

49 16-Valor personalizado

Define el 16° valor personalizado asignado a la entrada -32767..32767 [Digit²] **Default**: 0.

11.3 Alarma 1

Parámetros para la configuración de la alarma 1

54 Tipo de alarma

Selección del tipo de alarma 1 Deshabilitado (**Default**) Absoluta Banda Entr. digital 1 Entr. digital 2 Ruptura sensor. Ctrl remoto

55 Tipo contacto

Selecciona el tipo de contacto para la salida alarma 1 y el tipo de actuación Norm. abierto (**Default**). Alarma por máxima. Norm. cerrado. Alarma por mínima. Deshabilitado al encendido. Deshabilitado al encendido.

56 Umbral alarma

Determina el setpoint de la alarma 1 -32767..+32767 [Digit²] (grados.décimas para sensores de temperatura), Default: 0.0.

57 Umbral desviación

Determina la desviación del setpoint de alarma 1 para la alarma de banda 0..+32767 [Digit²] (grados.décimas para sensores de temperatura), **Default**: 0.0.

58 Histéresis

Histéresis alarma 1 -1000..+1000 [Digit²] (grados.décimas para sensores de temperatura), Default: 0.0.

59 Tipo de rearme

Tipo de reset de	l contacto de la alarma 1
Automático	(Default)
Manual Man.	Rearme/reset manual desde frontal
memorizado	Mantiene el estado del relé incluso después de una eventual falta de alimentación

60 Contacto error

Estato del contacto para la salida de alarma 1 en caso de error Abierto (**Default**) Cerrado

38 DIS96 look - Manual instalador

61 Señalación

Determina el estado de la retroiluminación durante la alarma 1 Ninguna (**Default**) Rojo Verde Amarillo Azul oscuro Púrpura Azul claro Blanco

62 Retraso actuación de alarma

Retraso alarma 1. -3600..+3600 segundos. Default: 0 Negativo: retraso a la desactivación de la alarma. Positivo: retraso a la activación de la alarma.

63 Límite inferior

Límite inferior configurable para el setpoint de la alarma 1 -32767..+32767 [Digit²] (grados.décimas para sensores de temperatura). Default: 0.

64 Límite superior

Límite superior configurable para el setpoint de la alarma 1 -32767..+32767 [Digit²] (grados.décimas para sensores de temperatura). Default: 1000.

65 Protección

Protección set ala	arma 1. No permite al usuario variar el setpoint
Libre	Modificable por el usuario (Default)
Bloqueado	Protegido
Escondido	Protegido y no visualizado

11.4 Alarma 2

Parámetros para la configuración de la alarma 2.

69 Tipo de alarma

Selección del tipo de alarma 2 Deshabilitado (**Default**) Absoluto Banda Entr. digital 1 Entr. digital 2 L.B.A. Ctrl remoto

70 Tipo contacto

Selecciona el tipo de contacto para la salida de alarma 2 y el tipo de actuación Norm. abierto (**Default**). actuación por máxima. Norm. cerrado. actuación por mínima. Deshabilitado al encendido. Deshabilitado al encendido.

71 Umbral alarma

Determina el setpoint de la alarma 2 -32767..+32767 [Digit²] (grados.décimas para sensores de temperatura), Default: 0.0.

72 Umbral de desviación

Determina la desviación del setpoint de alarma 2 para la alarma de banda **0..+32767** [Digit²] (grados.décimas para sensores de temperatura), **Default**: 0.0.

73 Histéresis

Histéresis alarma 2

-1000..+1000 [Digit²] (grados.décimas para sensores de temperatura), Default: 0.0.

74 Tipo de rearme

Tipo de reset del	contacto de la alarma 2
Automático	(Default)
Manual Man.	Rearme/reset manual desde frontal
memorizado	Mantiene el estado del relé incluso después una eventual falta de alimentación

75 Contacto error

Estado del contacto para la salida de alarma 2 en caso de error Abierto (**Default**) Cerrado

76 Señalación

Determina el estado de la retroiluminación durante la alarma 2 Ninguna (**Default**) Rojo Verde Amarillo Azul claro Púrpura Azul oscuro Blanco

77 Retraso alarma

Retraso alarma 2. -**3600..+3600** segundos. **Default**: 0 Negativo: retraso en desconectarse la salida de la alarma. Positivo: retraso en conectarse la actuación de la alarma.

78 Límite inferior

Límite inferior configurable para el setpoint de la alarma 2 -32767..+32767 [Digit²] (grados.décimas para sensores de temperatura).

Default: 0.

79 Límite superior

Límite superior configurable para el setpoint de la alarma 2 -32767..+32767 [Digit²] (grados.décimas para sensores de temperatura). Default: 1000.

80 Protección

Protección set alarma 2. No permite al usuario de variar el setpoint		
Libre	Modificable por el usuario (Default)	
Bloqueado	Protegido	
Escondido	Protegido y no visualizado	

11.5 Display

84 Idioma

Selecciona el idioma		
English (Default)	Deutsch	Español
Italiano	Francais	

85 Color

Selecciona el color de la retroiluminación Blanco (**Default**) Azul claro Púrpura Azul oscuro Amarillo Verde Rojo

86 Contraste

Determina el valor del contraste para el LCD 0%..100%, **Default**: 35%.

87 Reverse

Habilita el inverso del LCD Deshabilitado (**Default**) Habilitado

88 Timeout display

Determina el tiempo de encendido de la retroiluminación del LCDSiempre encendido (**Default**)15 segundos2 minutos30 segundos5 minutos1 hora

10 minutos

89 Dirección display

1 minuto

Determina el orientamiento de visualización del LCD Horizontal (**Default**) Vertical

90 Página inicial

Determina la página visualizada al encendido después del reinicio Proceso (**Default**) Gráfico Valores de pico Totalizador/integrador (flujo-caudal) Función suma a intervalos manuales

11.6 Entrada digital 1

Parámetros para la configuración de la entrada digital 1.

95 Función entrada

Selecciona el tipo	o de función ejecutada desde la entrada digital 1
Deshabilitado (D	efault)
Habilita salidas	
Hold	
Tara cero (Al)	(funcionamiento por flanco)
Rearme alarmas	
Reset totaliz.	(funcionamiento por flanco)
Reset picos	
Suma total	(funcionamiento por flanco)
Reset suma	(funcionamiento por flanco)
Bloqueo	config.

96 Tipo contacto

Selecciona el contacto en reposo de la entrada digital 1Norm. abierto(Default) Ejecuta la función con contacto cerradoNorm. cerradoEjecuta la función con contacto abierto

11.7 Entrada digital 2

Parámetros para la configuración de la entrada digital 2.

100 Función entrada

Selecciona el tipo de función ejecutada desde la entrada digital 2 Deshabilitado (**Default**) Habilita salidas Hold Tara cero (AI) (funcionamiento por flanco) Rearme alarmas Reset totaliz. (funcionamiento por flanco) Reset picchi Somma totale (funcionamiento por flanco) Reset suma (funcionamiento por flanco) Bloqueo config.

44 DIS96 look - Manual instalador

101 Tipo contacto

Selecciona el contacto en reposo de la entrada digital 2Norm. abierto(Default) Ejecuta la función con contacto cerradoNorm. cerradoEjecuta la función con contacto abierto

11.8 Gráfico

Parámetros para la configuración de la gestión trend y barra gráfica.

105 Tipo gráfico

Determina el tipo de gráfico visualizado en la página dedicada Trend. registro gráfico (**Default**) Barra gráfica

106 Límite inferior gráfico

Límite inferior trend o barra gráfica -32767 + 32767 [Digit²], **Default**: 0.

107 Límite superior gráfico

Límite superior trend(registro gráfico) o barra gráfica -32767 + 32767 [Digit²], **Default**: 1000.

108 Tiempo gráfico

Selecciona el tiempo de muestreo del trend 1..3600 segundos, **Default**: 60s.

109 Data logger

Habilita el registro del proceso en el tiempo en eeprom El tiempo de muestreo equivale al tiempo de actualización del trend Deshabilitado (**Default**) Habilitado

11.9 Salida analógica en mA

Parámetros para la configuración de la salida analógica en mA

112 Retransmisión

Habilita la salida analógica Deshabilitada (**Default**) Proceso Alarma 1 Alarma 2 Ctrl remoto

113 Tipo de señal

Determina el tipo de señal para la salida analógica en mA 0..20 mA 4..20 mA (**Default**)

114 Límite inferior

Límite inferior rango salida analógica en mA -32767..+32767 [Digit²] (grados.décimos para sensores de temperatura), **Default**: 0

115 Límite superior

Límite superior rango salida analógica en mA -32767..+32767 [Digit²] (grados.décimas para sensores de temperatura) **Default**: 1000

116 Valor error

Determina el valor de la salida analógica en mA en caso de error 0 mA (**Default**) 4 mA 20 mA

11.10 Salida analógica en Volt

Parámetros para la configuración de la salida analógica en V

119 Retransmisión

Habilita la salida analógica Deshabilitada (**Default**) Proceso Alarma 1 Alarma 2 Ctrl remoto

120 Tipo de señal

Determina el tipo de señal para la salida analógica en Volt 0.10 V (**Default**)

121 Límite inferior

Límite inferior rango salida analógica en Volt -32767..+32767 [Digit²] (grados.décimos para sensores de temperatura), **Default**: 0.

122 Límite superior

Límite superior rango salida analógica en Volt -32767..+32767 [digit¹] (grados.décimos para sensores de temperatura) **Default:** 1000

123 Valor error

Determina el valor de la salida analógica en Volt en caso de error 0 V (**Default**) 10 V

¹ La visualización del punto decimal depende de la configuración del parámetro "Tipo sensor" y del parámetro "Punto decimal".

Manual instalador - DIS96 look 47

11.11 Comunicación serie

Parámetros para la configuración de la puerta de comunicación serie.

126 Dirección Slave

Selecciona la dirección del esclavo para la comunicación serie 1..254. **Default**: 240

127 Baud Rate

Selecciona el baud rate para la comunicación serie 1.200 baud 2.400 baud 4.800 baud 9.600 baud 19.200 baud (**Default**) 28.800 baud 39.400 baud 57.600 baud 115.200 baud

128 Formato serial

Selecciona el formato para la comunicación serie 8,N,1 8bit, No parity, 1 Stop bit (**Default**)

- 8,N,18bit, No parity, 1 Stop bit (Detail8,E,18bit, Even parity, 1 Stop bit8,O,18bit, Odd parity, 1 Stop bit
- 8,N,2 8bit, No parity, 2 Stop bit
- 8,E,2 8bit, Even parity, 2 Stop bit
- 8,0,2 8bit, Odd parity, 2 Stop bit

129 Retraso serial

Selecciona el retraso serie. 0..100 milisegundos. **Default**: 10 Antes de usar el dispositivo leer con atención las informaciones de seguridad y configuración contenidas en este manual.



